



## Modules of Classes and Examinations, Odd Semester - July to Dec. (2023-'24)

### CCFUP 4 Years or 3 Years Degree in English Hiralal Bhakat College

#### Semester-I

**Course Type: Major**

**Course No.: I**

**Course Title: Introduction to Poetry and Prose**

**Course Code: ENGL1011**

Evaluation process is divided into three (3) components, viz. **C1, C2, and C3.**

Total Marks: **75** (10+5+60), Credits: 4, Lecture Hours: 60

**10** Marks for Internal Assessment (will be organized by the College in general and Department in Particular), that is **C1**. 10 Marks will be evaluated through **Class Test** or Assignment or Seminar. Appearance in **C1** is mandatory.

Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

Tentative **Date** and **Time** of Class Test or Assignment or Seminar: During the end of the 10<sup>th</sup> week of the semester when approximately 60% of the syllabus of course is to be completed.

**5** Marks for Attendance that is **C2**.

Attendance: 50% & above but below 60% - 2 Marks

Attendance: 60% & above but below 75% - 3 Marks

Attendance: 75% & above but below 90% - 4 Marks

Attendance: 90% & Above - 5 Marks

**60** Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University), that is **C3**.

Syllabus: Whole

Duration: Three Hours

Question Pattern:

Answer 10 questions out of 15 carrying 02 marks each = 10 x 02 = 20 marks.

Answer 04 questions out of 06 carrying 05 marks each = 04 x 05 = 20 marks.

Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks.

#### Topic List

Unit-I: **Introduction to Poetry and Prose**

Sl. No.	Topic		Lecture Hours	Name of Teacher(s)
1	Literary Forms:	Poetry	10	SB

		Drama		SS
		Fiction		DSM
2	Poems:	Sidney: Sonnet No. 1 (from Astrophel and Stella) Shakespeare Sonnet No. 29	20	SB
		John Donne: "Go and Catch a Falling Star" John Milton: "On His Blindness"		SS
		William Wordsworth: "The Solitary Reaper" John Keats: "Bright Star"		DSM
		Lord Byron: "She Walks in Beauty" Elizabeth Barrett Browning: "How Do I Love Thee" W.B. Yeats: "The Wild Swans at Coole" Wilfred Owen: "Anthem for Doomed Youth"		DC
3	Essays and Short Stories:	Francis Bacon: "Of Studies" Addison: "Mischiefs of Party Spirit"	20	SB
		Charles Lamb: "Old China" Somerset Maugham: "The Lotus Eater"		SS
		Arthur Conan Doyle: "The Speckled Band" O' Henry: "The Last Leaf"		DC
4	Rhetoric and Prosody		10	DSM

### Semester-I

**Course Type: Skill Enhancement Course (SEC)**

**Course No.: I**

**Course Title:** English Grammar and Vocabulary

**Course Code:** ENGL1051

Evaluation process is divided into three (3) components, viz. C1, C2, and C3.

Total Marks: **50** (10+40), Credits: 3, Lecture Hours: 45

**10 Marks for Internal Assessment** (will be organized by the College in general and Department in Particular), that is **C1**. 10 Marks will be evaluated through **Class Test** or Assignment or Seminar. Appearance in C1 is mandatory.

Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

Tentative **Date** and **Time** of Class Test or Assignment or Seminar: During the end of the 10<sup>th</sup> week of the semester when approximately 60% of the syllabus of course is to be completed.

**C2** is not applicable for SEC.

**40 Marks for Semester-end-Examination** (will be organized by University) that is **C3**.

Syllabus: Whole

Duration: Two Hours

Question Pattern:

- 40 Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University)
- Answer 05 questions out of 08 carrying 02 marks each = 05 x 02 = 10 marks
- Answer 02 questions out of 04 carrying 05 marks each = 02 x 05 = 10 marks
- Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks

#### Topic List

Sl. No.	Topic	Lecture Hours	Name of Teacher(s)
1	Introducing Grammar: What is grammar (the philosophy of grammar)? The importance of grammar Different approaches to grammar (traditional approach, communicative approach, transformational generative grammar) Grammar in speech and writing	15	SB
2	Use and Application of Grammar(LH: 15) Use of correct preposition Subject-verb agreement Use of upper and lower case Use of auxiliaries Question Tags Use of Punctuation Use of countable and uncountable Nouns	15	SS
3	Sentences(LH: 5) Correction of errors Rewriting of sentences	05	DSM
4	Idioms and Vocabulary(LH: 10) Use of Idioms Vocabulary (basic synonyms and antonyms) Vocabulary for specific purposes-trades and professions	10	DC

**Modules of Classes and Examinations, Odd Semester- July to Dec. (2023-'24)**  
**B.A / B.Sc. (Honours) in English**  
**Semester-III**  
**Hiralal Bhakat College, Nalhati**

**Core Course-5 (CC-5): American Literature**

Evaluation process is divided into four (4) components, viz. C1, C2, C3 and C4. Internal Assessment of each course will consist of **C1** and **C2**. C1 and C2 will be taken together. 2/3 of the syllabus is to be completed during the 16th week of the course. Appearance in C1 & C2 is mandatory.

Total Marks: **75** (10+5+60), Credits: 6, Lecture Hours: 6 (per Week)

**10** Marks for Internal Assessment (will be organized by College in general and Department in Particular). 10 Marks will be evaluated through Class Test or Assignment or Seminar. Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

**5** Marks for Attendance that is **C3**.

Attendance: 50% & above but below 60% - 2 Marks

Attendance: 60% & above but below 75% - 3 Marks

Attendance: 75% & above but below 90% - 4 Marks

Attendance: 90% & Above - 5 Marks

**60** Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University) that is C4.

Syllabus: Whole

Duration: Three Hours

Question Pattern:

Answer 10 questions out of 15 carrying 02 marks each = 10 x 02 = 20 marks

Answer 04 questions out of 06 carrying 05 marks each = 04 x 05 = 20 marks

Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks

**Topic List**

**Unit 1: American Literature**

Section	Sl. No.	Topic	Name of Teacher(s)
A	1	Mark Twain: <i>The Adventures of Tom Sawyer</i> (ND)	DC
	4	a) Edgar Allan Poe: 'The Purloined Letter'	SS
		b) F. Scott Fitzgerald: 'The Crack-up'	SB
		c) William Faulkner: 'Dry September	DSM

B	3	a) Anne Bradstreet: 'The Prologue'	SS
	4	b) Walt Whitman: 'Passage to India' (lines 1– 68)	SB
		c) Alexie Sherman Alexie: 'Crow Testament'	DC
		Tennessee Williams: <i>The Glass Menagerie</i> (ND)	DSM

### Core Course-6 (CC-6): Popular Literature

Evaluation process is divided into four (4) components, viz. C1, C2, C3 and C4. Internal Assessment of each course will consist of **C1** and **C2**. C1 and C2 will be taken together. 2/3 of the syllabus is to be completed during the 16th week of the course. Appearance in C1 and C2 is mandatory.

Total Marks: **75** (10+5+60), Credits: 6, Lecture Hours: 8 (per Week)

**10** Marks for Internal Assessment (will be organized by College in general and Department in Particular) 10 Marks will be evaluated through Class Test or Assignment or Seminar. Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

**5** Marks for Attendance that is **C3**.

Attendance: 50% & above but below 60% - 2 Marks

Attendance: 60% & above but below 75% - 3 Marks

Attendance: 75% & above but below 90% - 4 Marks

Attendance: 90% & Above - 5 Marks

**60** Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University) that is C4.

Syllabus: Whole

Duration: Three Hours

Question Pattern:

Answer 10 questions out of 15 carrying 02 marks each = 10 x 02 = 20 marks

Answer 04 questions out of 06 carrying 05 marks each = 04 x 05 = 20 marks

Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks

### Topic List

## CC-6: Popular Literature

### Unit: 1

Section	Sl. No.	Topic	Name of Teacher(s)
A	1	Lewis Carroll: <i>Alice's Adventures in Wonderland (ND)</i>	DC
	2	Agatha Christie: <i>The Murder of Roger Ackroyd</i>	DSM
B	3	L. Frank Baum: <i>The Wonderful Wizard of Oz (ND)</i>	SS
	4	Herge: <i>Tintin in Tibet</i>	SB

### Core Course (CC-7) British Poetry and Drama (17th– 18th Centuries)

Evaluation process is divided into four (4) components, viz. C1, C2, C3 and C4. Internal Assessment of each course will consist of **C1** and **C2**. C1 and C2 will be taken together. 2/3 of the syllabus is to be completed during the 16th week of the course. Appearance in C1 & C2 is mandatory.

Total Marks: **75** (10+5+60), Credits: 6, Lecture Hours: 6 (per Week)

**10** Marks for Internal Assessment (will be organized by College in general and Department in Particular). 10 Marks will be evaluated through Class Test or Assignment or Seminar. Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

**5** Marks for Attendance that is **C3**.

Attendance: 50% & above but below 60% - 2 Marks

Attendance: 60% & above but below 75% - 3 Marks

Attendance: 75% & above but below 90% - 4 Marks

Attendance: 90% & Above - 5 Marks

**60** Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University) that is **C4**.

Syllabus: Whole

Duration: Three Hours

Question Pattern:

Answer 10 questions out of 15 carrying 02 marks each = 10 x 02 = 20 marks

Answer 04 questions out of 06 carrying 05 marks each = 04 x 05 = 20 marks

Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks

### Topic List

**CC-7: British Poetry and Drama (17th– 18th Centuries)**

Section	Sl. No.	Topic	Name of Teacher(s)
A	1	1. John Milton: <i>Paradise Lost</i> (Book I)	SS
	2	Thomas Dekker: <i>Shoemaker's Holiday</i> (ND)	DSM
B	3	Alexander Pope: <i>The Rape of the Lock</i> (Cantos I and III)	DC
	4	Aphra Behn: <i>Oronokoo</i> (ND)	SB

**Skill Enhancement Course-1 (SEC-1): A: Translation Studies**

Evaluation process is divided into four (4) components, viz. C1, C2, C3 and C4. Internal Assessment of each course will consist of **C1** and **C2**. C1 and C2 will be taken together. 2/3 of the syllabus is to be completed during the 16th week of the course. Appearance in C1 & C2 is mandatory.

Total Marks: **50** (10+40), Credits: 4, Lecture Hours: 4 (per Week)

**10** Marks for Internal Assessment (will be organized by College in general and Department in Particular). 10 Marks will be evaluated through **Class Test** or Assignment or Seminar. Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

**C3** is not applicable for SEC-1.

**40** Marks for Semester-end-Examination (will be organized by College) that is **C4**.

Syllabus: Whole

Duration: Four Hours

Question Pattern:

- 40 Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University)
- Answer 05 questions out of 08 carrying 02 marks each = 05 x 02 = 10 marks
- Answer 02 questions out of 04 carrying 05 marks each = 02 x 05 = 10 marks
- Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks

**Topic List: Translation Studies**

Section	Sl. No.	Topic	Name of Teacher(s)
A	1	Introducing Translation: A brief history and significance of translation in a multi linguistic and multicultural society like India	DSM
	2	<p>Discussions on issues of gender and translation (Practice: Translation in Mass Communication/Advertising, subtitling, dubbing, Tasks of Translation in Business, Advertising, Using tools of technology for translation, machine/mobile translation, software for translating different kinds of texts with differing levels of complexity and for transliteration.</p> <p>Exercises to comprehend: Equivalence in translation, Structures, equivalence between the SL &amp; TL at the lexical (word) and syntactical (sentence) levels. This will be done through tasks of retranslation and recreation, and making comparative study of cultures and languages.</p> <p>Resources for Practice: Dictionaries, Encyclopedias, Thesauri, Glossaries, Software of translation)</p>	SB



**Modules of Classes and Examinations, Odd Semester- July to Dec. (2023-'24)**  
**B.A / B.Sc. (Honours) in English**  
**Semester-V**  
**Hiralal Bhakat College, Nalhati**

**Core Course-11 (CC-11): Women's Writing**

Evaluation process is divided into four (4) components, viz. C1, C2, C3 and C4. Internal Assessment of each course will consist of **C1** and **C2**. C1 and C2 will be taken together. 2/3 of the syllabus is to be completed during the 16th week of the course. Appearance in C1 and C2 is mandatory.

Total Marks: **75** (10+5+60), Credits: 6, Lecture Hours: 8 (per Week)

**10** Marks for Internal Assessment (will be organized by College in general and Department in Particular) 10 Marks will be evaluated through Class Test or Assignment or Seminar. Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

**5** Marks for Attendance that is **C3**.

Attendance: 50% & above but below 60% - 2 Marks

Attendance: 60% & above but below 75% - 3 Marks

Attendance: 75% & above but below 90% - 4 Marks

Attendance: 90% & Above - 5 Marks

**60** Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University) that is **C4**.

Syllabus: Whole

Duration: Three Hours

Question Pattern:

Answer 10 questions out of 15 carrying 02 marks each = 10 x 02 = 20 marks

Answer 04 questions out of 06 carrying 05 marks each = 04 x 05 = 20 marks

Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks

## Topic List

### CC-11: Women's Writing

Section	Sl. No.	Topic	Name of Teacher(s)
A	1	1. a) Emily Dickinson: 'I cannot live with you', 'I'm wife; I've finished that'	SS
		b) Sylvia Plath: 'Daddy'	DC
		c) Eunice De Souza. 'Advice to Women', 'Bequest'.	DSM
	2	Jean Rhys: <b>Wide Sargasso Sea(ND)</b>	SB
B	3	a) Mary Wollstonecraft: <i>A Vindication of the Rights of Woman</i> (New York: Norton, 1988) chap. 1, pp. 11–19; chap. 2, pp. 19–38 <b>(ND)</b>	DSM
		b) Ramabai Ranade: 'A Testimony of our Inexhaustible Treasures', in <i>Pandita Ramabai: Through Her Own Words: Selected Works</i> , tr. Meera Kosambi (New Delhi: OUP, 2000) pp. 295–324 <b>(ND)</b>	SS
		c) Rassundari Debi: <i>Amar Jiban</i> (Excerpts in Susie Tharu and K. Lalita, eds., <i>Women's Writing in India</i> , vol. 1 (New Delhi: OUP, 1989 pp. 191–2) <b>(ND)</b>	DC
	4	a) Charlotte Perkins Gilman: 'The Yellow Wallpaper'	SS
		b) Katherine Mansfield: "Bliss"	SB
		c) Mahasweta Devi: "Draupadi" (Tr. Gayatri Spivak, Seagull Publishers, Kolkata)	DC

### Core Course-12 (CC-12): British Literature (Early 20th Century)

Evaluation process is divided into four (4) components, viz. C1, C2, C3 and C4. Internal Assessment of each course will consist of **C1** and **C2**. C1 and C2 will be taken together. 2/3 of

the syllabus is to be completed during the 16th week of the course. Appearance in C1 and C2 is mandatory.

Total Marks: **75** (10+5+60), Credits: 6, Lecture Hours: 8 (per Week)

**10** Marks for Internal Assessment (will be organized by College in general and Department in Particular) 10 Marks will be evaluated through Class Test or Assignment or Seminar. Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

**5** Marks for Attendance that is **C3**.

Attendance: 50% & above but below 60% - 2 Marks

Attendance: 60% & above but below 75% - 3 Marks

Attendance: 75% & above but below 90% - 4 Marks

Attendance: 90% & Above - 5 Marks

**60** Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University) that is **C4**.

Syllabus: Whole

Duration: Three Hours

Question Pattern:

Answer 10 questions out of 15 carrying 02 marks each = 10 x 02 = 20 marks

Answer 04 questions out of 06 carrying 05 marks each = 04 x 05 = 20 marks

Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks

### Topic List

#### CC-12: British Literature (Early 20th Century)

Section	Sl. No.	Topic	Name of Teacher(s)
A	1	Virginia Woolf: <b><i>Mrs. Dalloway (ND)</i></b>	DC
	2	John Osborne: <b><i>Look Back in Anger</i></b>	SS
B	3	a) W.B. Yeats: 'Leda and the Swan', 'The Second Coming'	SB
		b) T. S. Eliot: 'The Love Song of J. Alfred Prufrock', 'The Hollow Men'	DSM
	4	James Joyce: <b><i>A Portrait of the Artist as a Young Man (ND)</i></b>	SB

### Discipline Specific Elective-1 (DSE-1): A: Modern Indian Writing in English Translation

Evaluation process is divided into four (4) components, viz. C1, C2, C3 and C4. Internal Assessment of each course will consist of **C1** and **C2**. C1 and C2 will be taken together. 2/3 of the syllabus is to be completed during the 16th week of the course. Appearance in C1 & C2 is mandatory.

Total Marks: **75** (10+5+60), Credits: 6, Lecture Hours: 6 (per Week)

**10** Marks for Internal Assessment (will be organized by College in general and Department in Particular). 10 Marks will be evaluated through Class Test or Assignment or Seminar. Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

**5** Marks for Attendance that is **C3**.

Attendance: 50% & above but below 60% - 2 Marks

Attendance: 60% & above but below 75% - 3 Marks

Attendance: 75% & above but below 90% - 4 Marks

Attendance: 90% & Above - 5 Marks

**60** Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University) that is C4.

Syllabus: Whole

Duration: Three Hours

Question Pattern:

Answer 10 questions out of 15 carrying 02 marks each = 10 x 02 = 20 marks

Answer 04 questions out of 06 carrying 05 marks each = 04 x 05 = 20 marks

Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks

#### Topic List

##### A: Modern Indian Writing in English Translation

Section	Sl. No.	Topic	Name of Teacher(s)
A	1	<b>a)</b> Premchand: 'The Shroud', in <i>Penguin Book of Classic Urdu Stories</i> , ed. M. Assaduddin (New Delhi: Penguin/Viking, 2006) <b>(ND)</b>	DSM
		<b>b)</b> Tagore: <b>Streer Patra</b> (tr. Supriya Chaudhuri <i>Oxford Book of Tagore's Short Stories</i> New Delhi: Penguin) Books, 2009. <b>(ND)</b>	DC
		<b>c)</b> Sharatchandra Chattopadhyay: <b>Mahesh</b> ( <i>Drought and Other</i> )	SS

		Stories, Sahitya Akademi edition) <b>(ND)</b>	
		d) Mahasweta Devi: 'The Non-Veg Cow'. Tr. Paromita Banerjee. (Seagull Publishers, Kolkata) <b>(ND)</b>	DC
	2	Rabindranath Tagore: <b>Gitanjali</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• 'Where the mind is without fear'</li> <li>• 'Leave thy chanting and singing and telling beads'</li> <li>• 'Art thou abroad on this stormy night'</li> <li>• 'Obstinate are the trammels, but my heart aches when I try to break them'</li> </ul>	SB
B	3	Tagore: <b>Gora</b> (tr. Sujit Mukerjee, Sahitya Akademi publishers, New Delhi) <b>(ND)</b>	SS
	4	M.K. Gandhi: <b>Hind Swaraj</b> . (Tr. Anthony Parel. 'Swaraj', 'Passive Resistance' and 'Education')	DSM

### Discipline Specific Elective-2 (DSE-2): A: Partition Literature

Evaluation process is divided into four (4) components, viz. C1, C2, C3 and C4. Internal Assessment of each course will consist of **C1** and **C2**. C1 and C2 will be taken together. 2/3 of the syllabus is to be completed during the 16<sup>th</sup> week of the course. Appearance in C1 & C2 is mandatory.

Total Marks: **75** (10+5+60), Credits: 6, Lecture Hours: 6 (per Week)

**10** Marks for Internal Assessment (will be organized by College in general and Department in Particular). 10 Marks will be evaluated through Class Test or Assignment or Seminar. Marks division of Class Test will be 10 or **5+5** or 2+2+2+2+2.

**5** Marks for Attendance that is **C3**.

Attendance: 50% & above but below 60% - 2 Marks

Attendance: 60% & above but below 75% - 3 Marks

Attendance: 75% & above but below 90% - 4 Marks

Attendance: 90% & Above - 5 Marks

**60** Marks for Semester-end-Examination (will be organized by University) that is C4.

Syllabus: Whole

Duration: Three Hours

Question Pattern:

Answer 10 questions out of 15 carrying 02 marks each = 10 x 02 = 20 marks

Answer 04 questions out of 06 carrying 05 marks each = 04 x 05 = 20 marks

Answer 02 questions out of 04 carrying 10 marks each = 02 x 10 = 20 marks

### Topic List

Section	Sl. No.	Topic	Name of Teacher(s)
A	1	<b>Amitav Ghosh: <i>The Shadow Lines</i>.</b>	DC
	2	<b>Khushwant Singh: <i>Train to Pakistan</i>(ND)</b>	SS
B	3	<b>a) Dibyendu Palit: 'Alam's Own House', tr. Sarika Chaudhuri in <i>Bengal Partition Stories: An Unclosed Chapter</i>, ed. Bashabi Fraser (London: Anthem Press, 2008) pp. 453–72.</b>	SB
		<b>b) Manik Bandhopadhyaya: 'The Final Solution', tr. Rani Ray, <i>Mapmaking: Partition Stories from Two Bengals</i>, ed. Debjani Sengupta (New Delhi: Srishti, 2003) pp.23–39</b>	DSM
		<b>c) Saadat Hasan Manto: "Toba Tek Sing", in <i>Black Margins: Manto</i>, tr. M.Asaduddin (New Delhi: Katha, 2003) pp. 212–20</b>	DSM
		<b>d) Lalithambika Antharajanam: 'A Leaf in the Storm', tr. K. Narayana Chandran, in <i>Stories about the Partition of India</i> ed. Alok Bhalla (New Delhi: Manohar, 2012)</b>	SS
	4	<b>Bapsi Sidhwa: <i>Ice Candy Man</i> (ND)</b>	SB

### ABBREVIATIONS OF THE NAMES OF FACULTY MEMBERS:

1. DR. SUDDHASATTWA BANERJEE (SB)
2. SMT. SUDIPTA SINGHA (SS)
3. DR. SUJAN MONDAL (DSM)
4. SMT. DEBARATI CHATTERJEE (DC)

*Nand Lal*

Principal  
Hiralal Bhakat College  
Nalhati, Birbhum

*Principal*  
*Hiralal Bhakat College*  
*Nalhati, Birbhum*



*Singha*

Head  
Department of English  
Hiralal Bhakat College  
Nalhati, Birbhum

*Head English*  
*Department of.....*  
*Hiralal Bhakat College*  
*Nalhati, Birbhum*